



Mehrsprachige Internet-Plattform mit nahtloser Anbindung eines externen Online-Produktkatalogs über Weblication® CMS GRID

- Systemlieferant für Befestigungstechnologien
- Automobilindustrie
- Elektronikindustrie
- Blechverarbeitung
- 40.000 Mitarbeiter im StanleyBlack&Decker Konzern

ÜBER EMHART TEKNOLOGIES



Emhart bietet optimale Befestigungs- und Fügesysteme für viele industrielle Einsatzbereiche. Von der Beratung, über die Entwicklung & Serienfertigung der Befestigungselemente bis hin zur Anlagentechnik versteht sich Emhart als Systemlieferant für Befestigungstechnologien. Bolzen- und Halterschweißen, Stanznieten und Blindnieten in der Metallverarbeitung sowie kundenspezifische Kunststoff-Befestigungselemente und Verbundwerkstoffe zählen zu den Technologien, mit denen Emhart seine innovativen Lösungen erfolgreich am Markt umsetzt.

Emhart ist ein wichtiger Partner der europäischen Automobilindustrie und ihrer Zulieferer. Darüber hinaus beliefert Emhart Nutzfahrzeughersteller mit hochfesten, korrosionsbeständigen, dauerhaften Befestigungslösungen. In der Elektronikindustrie, der Blechverarbeitung und vielen weiteren Branchen bietet Emhart mit einem breiten Angebot von Befestigungselementen und Montagegeräten Lösungen, welche die Effizienz der Fertigungslinien bedeutend verbessern.

Emhart Technologies gehört zur 40.000 Mitarbeiter großen StanleyBlack&Decker Corporation. Der Emhart Hauptsitz befindet sich in Shelton, Connecticut, USA. In Europa gibt es zwei Hauptstandorte: Tucker Fasteners Ltd. in Birmingham, UK und Tucker GmbH in Gießen, Deutschland. Beide Standorte beschäftigen sich mit Forschung & Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Vertrieb. Die Emhart Vertriebsniederlassungen sind in ganz Europa verteilt. Bei Emhart arbeiten weltweit 2.500 und in Europa 830 Mitarbeiter.

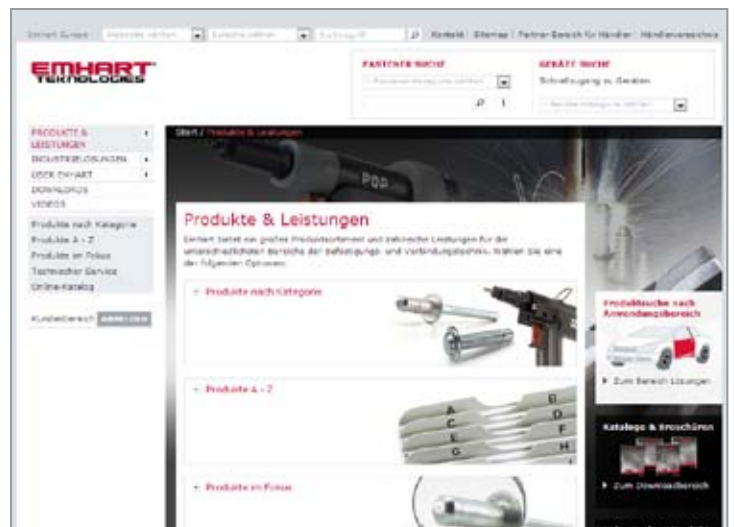
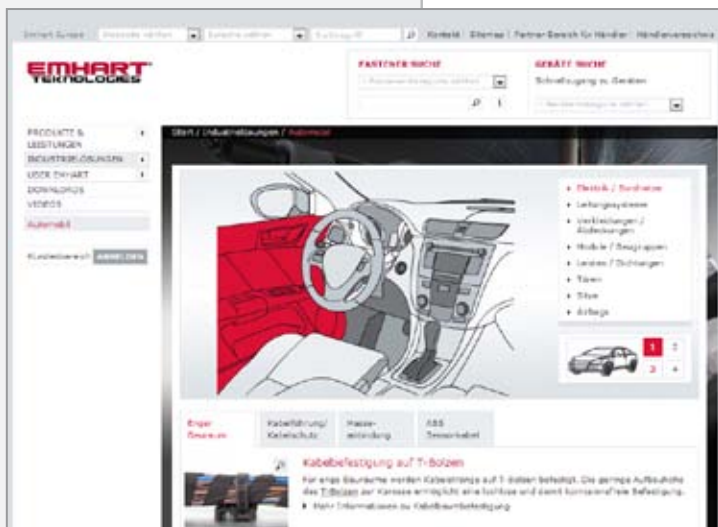
- Mehrsprachige Internet-Plattform
- Nahtlose Anbindung Online-Produktkatalog
- Passwortgeschützter Kundenbereich
- Einfache Bedienung des CMS für Redakteure
- Schnittstellen

DIE AUFGABENSTELLUNG

Speziell für den europäischen Zielmarkt sollte eine mehrsprachige Internet-Plattform komplett neu entwickelt und etabliert werden.

Ein bereits bestehender Online-Produktkatalog sollte nahtlos in die Web-Präsenz integriert werden. Dabei sollten in einem passwortgeschützten und personalisierten Kundenbereich für Kunden aus der Automobilindustrie kundenspezifische Kataloge und Informationen nur bestimmten berechtigten Personen zugänglich sein.

Für die Anforderungen war ein Content-Management-System erforderlich, das für Redakteure ohne Erfahrung mit CMS-Systemen sehr einfach bedienbar ist und das gleichzeitig die komplexen Anforderungen an Technik und Schnittstellen erfüllt.





- CMS-Evaluation
- Inhaltspflege in der Web-Präsenz
- Nahtlose Integration Produktkatalog
- Skalierbarkeit
- Erweiterbarkeit für zukünftige Anforderungen

CMS-EVALUATION UND ENTSCHEIDUNG FÜR WEBLICATION® CMS GRID

In einer umfassenden CMS-Evaluation durch die Namcis (Deutschland) GmbH wurden zahlreiche CMS-Systeme evaluiert und verglichen. Dabei lagen die Schwerpunkte einerseits auf Usability und einfacher Bedienung - dies vor allem deshalb, weil die Redakteure bei Emhart bislang über wenig Vorerfahrung verfügten -, andererseits auf der zugrunde liegenden Technologie und Schnittstellen, so dass der externe Produktkatalog nahtlos in die Internet-Präsenz integriert werden konnte.

Die Entscheidung fiel auf Weblication® CMS GRID, weil Redakteure durch das Weblication®-Bedienkonzept Inhalte direkt in der Web-Präsenz pflegen und Weblication® CMS GRID eine nahtlose Integration des Produktkataloges ermöglicht.

Mit entscheidend war auch: Weblication® ist durch das Weblics®-Prinzip sehr einfach um weitere Module und Funktionen für zukünftige Anforderungen skalierbar und um weitere zusätzliche Sprachprojekte ausbaufähig. Dies war sehr wichtig, weil von Anfang an klar war, dass das Projekt in Zukunft weiter wachsen wird.

DIE PROJEKTUMSETZUNG

Namcis Deutschland GmbH setzte mit Unterstützung des Scholl Communications Supports das Projekt um.

DAS ERGEBNIS

- 4 Sprachen
- 5-Navigationsebenen mit 2 Klicks erreichbar
- Integration von Flash
- Nahtlose Integration Produktkatalog
- Personalisierter Kundenbereich
- Downloads und Videos
- Suchfunktionen

Internet-Auftritt in 4 Sprachen

Internet-Präsenz liefert Inhalte in 4 Sprachen (deutsch, englisch, französisch und spanisch). Die Website ist abrufbar unter <http://www.emhart.eu>.

Produktinformationen für Experten und Einsteiger

Das Internet-Angebot umfasst Produktinformationen auf verschiedenen Know-How-Ebenen. Einsteiger in das Thema Befestigung erhalten alle relevanten Produktinformationen verständlich dargestellt. Experten mit tiefgehenden spezifischen Fragen finden in der bis zu 5-Struktur-tiefen reichenden Produktnavigation Antworten auf ihre Fragen.

5 Navigationsebenen mit 2 Klicks erreichbar

Mit nur 2 Klicks erreichen Besucher alle Inhaltsseiten in den 5 Navigationsebenen. Die Fly-Out-Menüs in der linken Navigationsleiste pflegen Redakteure bei Emhart mit dem Weblication® Navigationseditor. Auch die Inhalte pflegt und erstellt Emhart vollständig mit Weblication® selbst.

Flash direkt in Weblication® integriert: Befestigungslösungen aus Anwendersicht

Die Lösungen im Automobil- und Industrie-Bereich werden durch interaktive Zeichnungen in Flash ergänzt. So findet ein Besucher beispielsweise in der interaktiven Grafik die Lösung, wie ein Airbag durch Systeme von Emhart im Fahrzeug befestigt wird. Somit werden nicht nur Produktlisten dargestellt, sondern die Produkte aus Anwendersicht. Die Flash-Elemente wurden nahtlos in die Inhaltsseiten integriert und unterstützen Besucher bei der Navigation durch die Präsenz.

Nahtlose Integration des Produktkatalogs

Weblication® CMS GRID bindet den bestehenden Produktkatalog nahtlos in die Internet-Präsenz ein. Der Aufruf erfolgt dabei von den jeweiligen Produktseiten des Internet-Auftritts. Die Links zu den jeweiligen Produkten im Katalog nehmen dabei die Redakteure selbst über Weblication® vor.

Videos über Weblication® online

Im Video-Portal veröffentlicht Emhart eigenständig über Weblication® Videos: Produkt-Videos, Video über Forschung&Entwicklung, Video zum Schulungszentrum und zum Unternehmen.



Berechtigungskonzept für personalisierten Kundenbereich

Über ein Login in der Website gelangen Kunden in einen passwortgeschützten Bereich, in dem diese personalisiert kundenspezifische Informationen und Produkte aus dem Produktkatalog abrufen.

Im passwortgeschützten Bereich erhalten Kunden automatisch nur die für sie bestimmten Produkte aus dem Produktkatalog angezeigt. Kundenspezifische Produkte werden somit nur den jeweiligen Kunden dargestellt.

So erhalten beispielsweise Volkswagen, Daimler und BMW die spezifisch für sie produzierten Produkte aus dem Produktkatalog mit einem Login angezeigt.

Download-Bereich: Entlastung der Kommunikationsabteilung

Im Download-Bereich liegen Produkt-Broschüren und Flyer, Bedienungsanleitungen und Kataloge. Diese können nach Produktkategorien ganz einfach ausgewählt werden. Als Ergebnis bietet das System die gesuchten Dokumente jeweils in 4 Sprach-Varianten als PDF zum Download an. Die Dokumente stellt Emhart ganz einfach über Weblication® CMS GRID kategorisiert online.

Leistungsstarke Suchfunktionen über Weblication® CMS GRID

Weblication® CMS GRID bietet zahlreiche Such- und Filter-Funktionen bereits im Standard an. So wurden beispielsweise folgende Such-Funktionen mit Bordmitteln realisiert:

- **Händlerverzeichnis**

Im Händlerverzeichnis finden Besucher für jedes Produkt in jedem Land ihre Ansprechpartner. Die Ergebnisliste wird in Form einer Händlerliste und zusätzlich mit einer Karte angezeigt.

- **Fastener-Suche: Befestigungs-Produkte schnell finden**

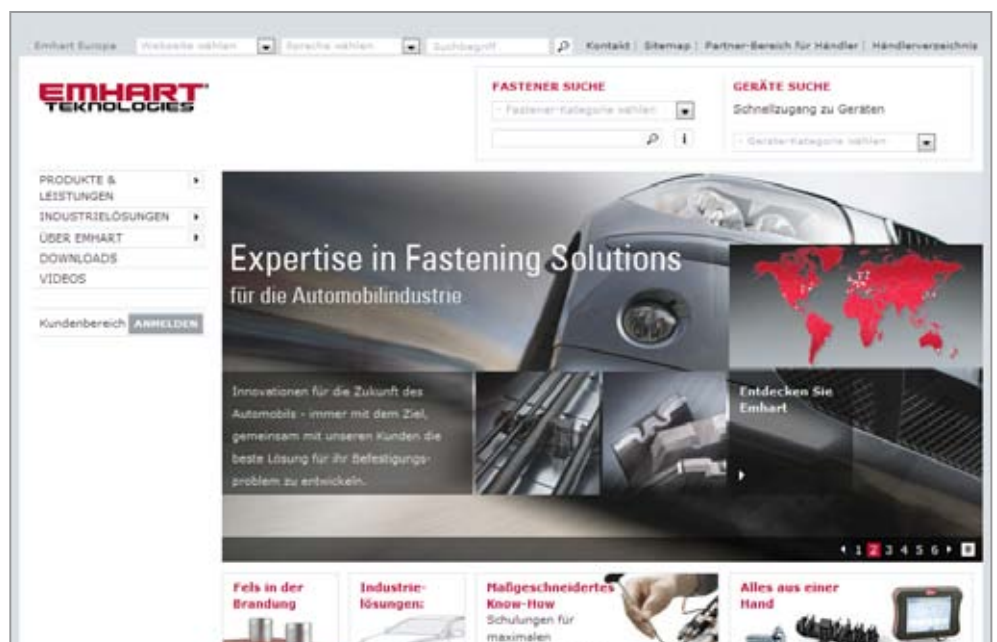
Über die Fastener-Suche finden die Besucher schnell die richtigen Produkte über Kategorien von Befestigungslösungen und bei Bedarf zusätzlich über die Artikelnummer im integrierten Produktkatalog.

- **Geräte-Suche**

Nach Auswahl einer Geräte-Kategorie stellt das System als Suchergebnis die Quicklinks zu den dazu gehörigen Geräten dar. Eine entsprechende Filterfunktion stellt Weblication® hierzu bereit.

- **Volltext-Suche**

Die Volltextsuche findet aus allen Inhalten die entsprechenden Seiten und stellt das Suchergebnis in einer Liste dar. Die entsprechende Funktion liefert Weblication® hierzu bereits im Standard.





„Mit Webligation® CMS GRID können wir unseren Internet-Auftritt selbst vollständig pflegen und unseren interaktiven Produktkatalog nahtlos ganz einfach integrieren. Das Feedback der Benutzer in puncto Inhalt und Funktion der Seite ist durchweg positiv. Die Seite ist mittlerweile ein zentraler, und erfolgstreibender Bestandteil unserer Vertriebs- und Kommunikationsmaßnahmen. So war unsere Investition in die Software in Kürze amortisiert.“

Kai Löffler, e-Business Manager Europe, Emhart Teknologies – Tucker GmbH

- Herausragend einfache und schnelle Bedienung für Redakteure
- Software-Investition in Kürze amortisiert
- Entlastung Kundenservice
- Qualifiziertere Anfragen
- Verbesserung im Übersetzungsmanagement
- Planmäßiger Projektverlauf

INTERVIEW MIT KAI LÖFFLER, E-BUSINESS MANAGER EUROPE, EMHART TEKNOLOGIES - TUCKER

Welche Eigenschaft ist für Sie die herausragende von Webligation?

Die einfache und schnelle Bedienbarkeit im WYSIWYG-Modus in der täglichen Redakteurs-Arbeit ist herausragend.

Gab es Veränderungen der Geschäftsprozesse zum Positiven hin, wenn ja welche?

Im Vertrieb und Marketing haben wir mit der Seite ein neues, zentrales und einheitliches Kommunikationsmedium für alle Emhart Industriesparten geschaffen, das wir aktiv als Informations- und Interaktionskanal in unsere Maßnahmen einbinden. Durch die Bereitstellung der Informationen im Netz entfallen viele allgemeine und doch individuelle „Informationsanfragen“ von Kunden und Interessenten, und wir entlasten so unseren Kundenservice. Gleichzeitig erhalten wir jetzt deutlich qualifiziertere Anfragen über die Webseite, weil die Kunden besser informiert mit ihren Wünschen an uns herantreten.

Im Bereich des Übersetzungs-Managements konnten wir - durch die mit der Webseite einhergehende Zentralisierung - Verbesserungen erzielen.

Wie wird Ihr Projekt in nächster Zeit weiter ausgebaut werden?

Wir planen einige funktionale Erweiterungen und Optimierungen auf der Seite. Des Weiteren werden wir 2011 vier weitere Sprachversionen der emhart.eu online nehmen und die Webseite einer Schwwestergesellschaft auf die Webligation-Plattform überführen.

Gibt es aus Ihrer Sicht erwähnenswerte Punkte zur Projektumsetzung?

Das Projekt verlief sehr reibungslos und planmäßig.

An welchen Standorten kommt Webligation zum Einsatz?

Die technische Administration des Systems findet aus Deutschland heraus statt. Webligation-Redakteure sitzen in England und Deutschland. Diese stellen auch die weiteren Sprachvarianten bereit, die dann von „Proof-Readern“ aus Spanien, Frankreich (und zukünftig Schweden, Dänemark, Italien und Polen) in Webligation überarbeitet und freigegeben werden. Von daher ist auch die deutsch- und englisch-sprachige Oberfläche von Webligation im Einsatz.

Wie viele Mitarbeiter pflegen die Inhalte mit dem System?

Aktuell 4, zusätzlich in jeder Sprachvariante 1 bis 2 „Proof-Reader“.

Welche Programmfunktionen sind besonders wichtig bzw. werden besonders intensiv genutzt?

WYSIWYG „In-Site“ Editor
Zentrale Asset/Image/Document Verwaltung
Sprachprojektverwaltung
Zentrale Listen und Kategorien-Verwaltung
Berechtigungskonzept für Kundenbereich
Admin-Tools (Link-Checker, Such-Indexierung)

SCHOLL COMMUNICATIONS AG
ELSÄSSER STR. 74
77694 KEHL
DEUTSCHLAND

TEL: 0 78 51 / 89 99 99 - 0
FAX: 0 78 51 / 89 99 99 - 99
EMAIL: INFO@SCHOLL.DE

WWW.SCHOLL.DE
WWW.WEBLICATION.DE